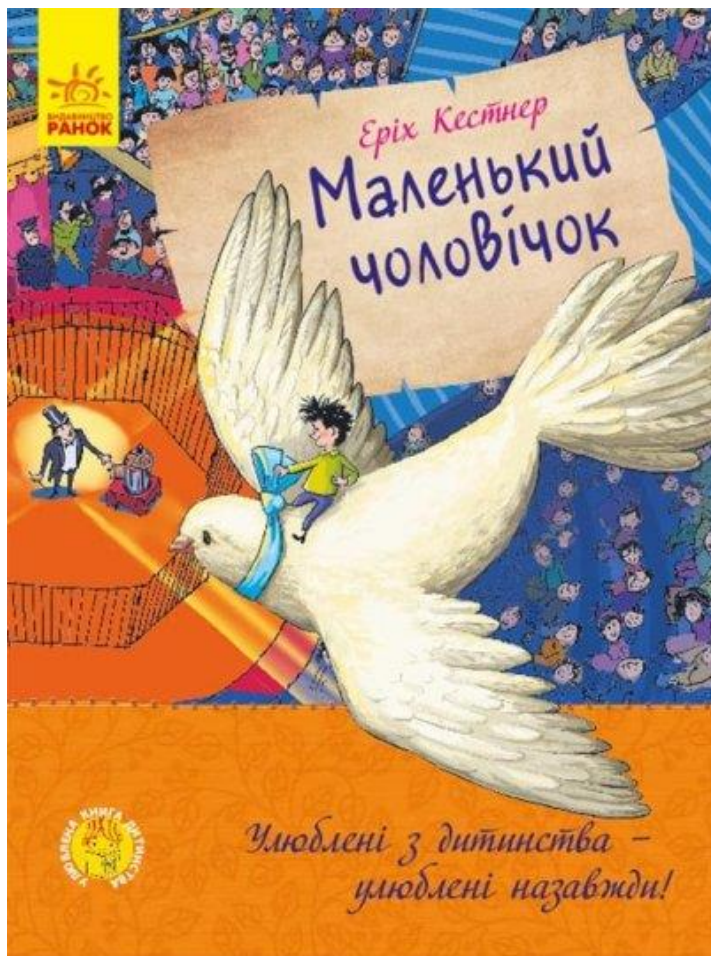


Нові книги, що надійшли до відділу літератури іноземними мовами за період з січня 2022 до грудня 2022 рр.



821. 112.2'06-93=161.2

К33

Кестнер Еріх

Маленький чоловічок / Еріх Кестнер. –
Харків : Видавництво “Ранок”, 2020.- 240 с. :
іл.- (Серія “Улюблена книга дитинства”).

Казку “Маленький чоловічок” написав німецький письменник Еріх Кестнер 1963 року. Відтоді її прочитало та полюбило не одне покоління дітлахів. І не дивно, адже ця книга про великі мрії та їх втілення. Маленький Максик у 5 сантиметрів заввишки має заповітне бажання бути артистом цирку. Чи вдасться йому здійснити задумане? Що ж, спершу належить пережити купу пригод і дізнатися багато життєвих істин.

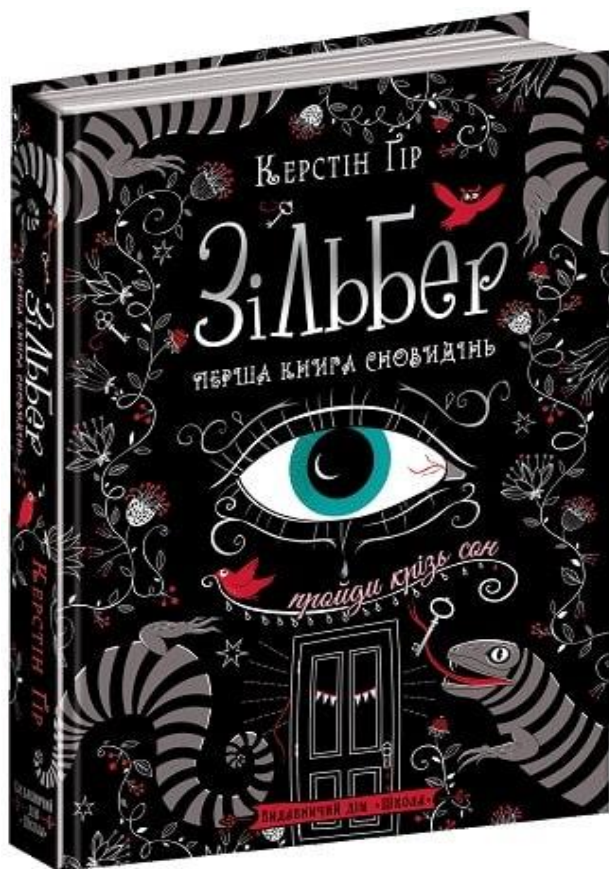
821.112.2'06-3=161.2

Г51

Гір Керстін

Зільбер. Перша книга сновидінь: роман / Керстін

Гір ; пер. з німецької Т. Рассадкіної - Харків : ВД
“ШКОЛА”, 2021. – 304 с. – (Серія “Зільбер”).



Старшокласниця Лів Зільбер переїздить до Лондона і потрапляє у вихор дивовижних подій. Удень на неї чекають нова родина та престижна школа з компанією найкрутезніших старшокласників. А вночі Лів блукає довжелезним коридором із незліченною кількістю дверей. Двері ті незвичайні — то вхід у чужі сновидіння. Адже Лів володіє рідкісним даром — керувати своїми снами та потрапляти в чужі, від наймиліших солоденьких видінь до страхітливих жахів. І де ж найцікавіше, як не у снах красунчика, що так сподобався Лів?

821.112.2'06-3=161.2

Г51

Гір Керстін

Зільбер. Друга книга сновидінь: роман / Керстін Гір ;
пер. з німецької Т. Рассадкіної - Харків : ВД "ШКОЛА",
2021. – 304 с. – (Серія "Зільбер").

Допитлива та невгамовна Лів Зільбер продовжує досліджувати світ керованих снів, що тісно переплітається з її повсякденням. Довкола неї кояться дивні, захопливі та ризиковані речі. Її молодшій сестрі Мії загрожує небезпека. Лиходій ховається у довжелезних коридорах із таємничим шелестом, і ним може виявитися будь-хто: загадковий Повелитель тіней чи... хтось реальний.

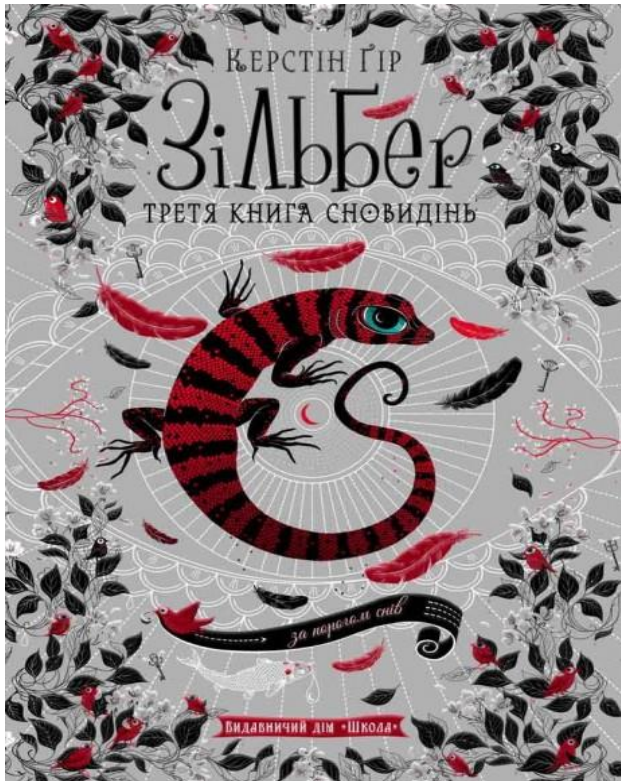


821.112.2'06-3=161.2

Г51

Гір Керстін

Зільбер. Третя книга сновидінь / Керстін Гір ; пер. з німецької Марії-Вікторії Чабан. - Харків : ВД "ШКОЛА", 2019. – 328 с. – (Серія "Зільбер".)



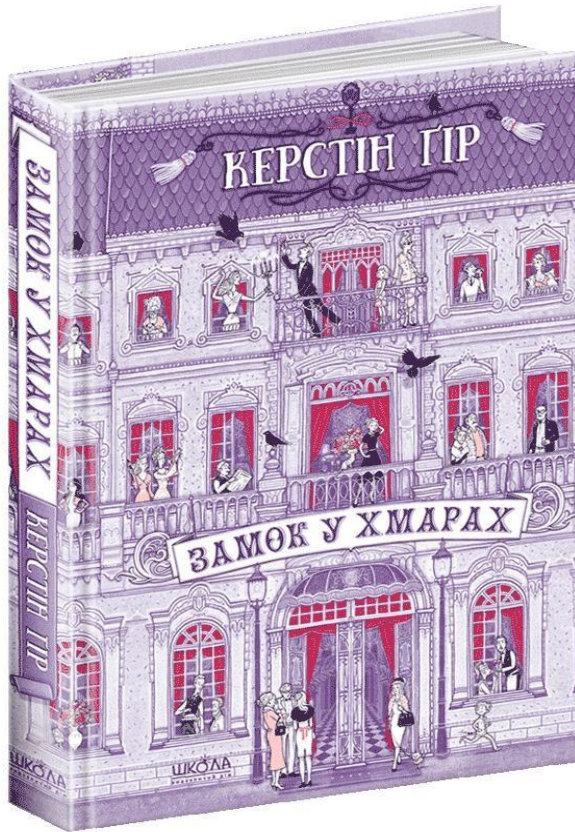
Як же це складно, повірити близькій людині заново, сподіватися на неї і боятися знову розчарувань. Але все повинно вийти на чисту воду. Гарний, молодіжний гумор, дитяча дружба, загадкові таємниці, любовний трикутник і шокуючі викриття - все це є в останній частині книги. Тріквел сподобається підліткам, які люблять жанр фентезі.

821.112'06-3=161.2

Г51

Гір Керстін

Замок у хмарах / Керстін Гір ; пер. з німецької В. Чабан. – Харків : ВД “ШКОЛА”, 2019. – 464 с.



Замок у хмарах саме те загадкове місце далеко у горах, де працює розумна і прониклива дівчина Фанні. Прекрасний старовинний готель оживає в повній мірі тільки один раз на рік. Тут вирує яскраве життя, запалюються красиві ошатні люстри і звучить та зачаровує музика. Для святкування Нового року сюди з'їжджається весь бомонд з різних країн. Але якщо уважно придивитися до публіки, то стає зрозуміло, що в цій святковій метушні зібралися зовсім не ті люди, за яких вони себе видають насправді. Доречі, дорога прикраса, яка покликана надавати статусності і підкреслювати можливості власниці, насправді належить зовсім не тій леді.

Дуже таємнича піднаготна постояльців готелю відкривається перед спостережливою дівчиною Фанні. Так, наприклад, молодий постоялець Трістан, який повинен пересуватися по сходах готелю, чомусь лізе зовні будівлі. Вельми дивні події відбуваються одна за іншою. Природна цікавість і проникливість Фанні втягують дівчину в дуже небезпечні для її здоров'я та життя події. Як же вони закінчаться?

821.112.2'06-3=161.2

П 78

Пройслер Отфрід

Маленька Відьма / О. Пройслер. – Видавництво
“Ранок”, 2021. – 104 с.: іл. – (Серія “Казки Пройслера”).



Цікавитесь чарами? Чудово! Ось вам історія про Маленьку Відьму, яка вчилася бути доброю чаклункою.

О, ви неодмінно полюбите цю бешкетницю! Історію про неї написав видатний казкар Отфрід Пройслер, на чііх історіях виросло не одне покоління читачів. А ілюстрації, які з головою занурять вас у світ доброї казки, створив український художник Олександр Продан.

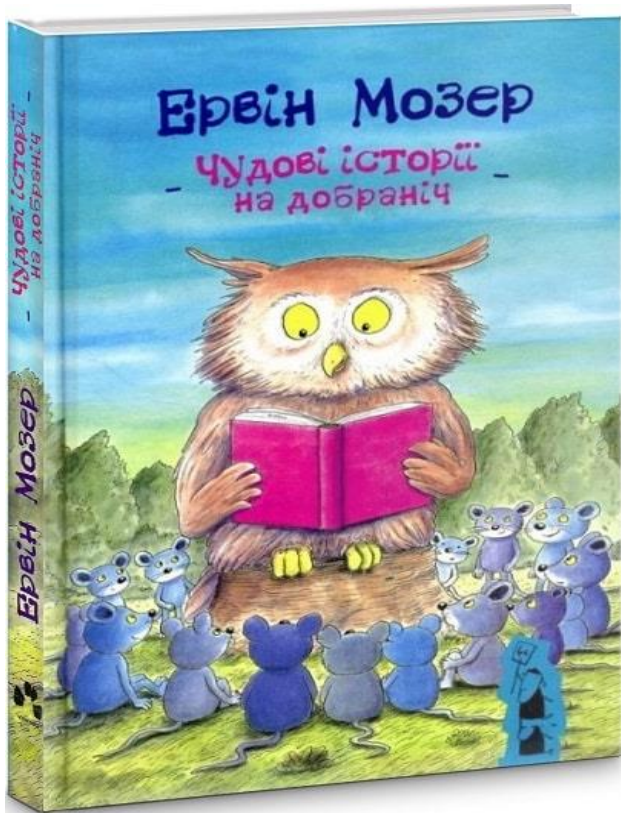
•

821.112.2'06-93=161.2

М74

Мозер, Ервін

Чудові історії на добраніч / Ервін Мозер ; пер. з
німецької Нелі Ваховської. – Чернівці : Книги – ХХІ, 2020.
– 240 с.



Збірка веселих оповідок австрійського письменника Ервіна Мозера «Чудові історії на добраніч» – це друга книжка автора від дитячого арт-видавництва «Чорні вівці». Перша – «Фантастичні історії на добраніч» – стала бестселером за два роки існування «овечок». До нового видання увійшли тексти і малюнки з 11 різних книжок письменника. Вони розраховані на дітей віком від 4-х років. Переклад із німецької здійснила Неля Ваховська. «Чудові історії на добраніч» розповідають про двох слоників, які вперше побачили сніг, мишку Аліну, що вирішила перезимувати у хатинці борсучка Норберта, кішечку Фенеллу та її друга-ворона Мельхіора, короля-лева Ламберта і його любов до мистецтва тощо. Кожна з цих оповідок викличе у читачів позитивні емоції та потішить яскравими авторськими ілюстраціями.

821.112.2'06-93=161.2

П73

Пресс Г. Ю.

По горячих следах / Ганс Юрген Пресс ; худож. Г. Ю. Пресс ; пер. з німецької І. С. Андрієнко-Фрідріх. – Харків : ВД “ШКОЛА”, 2020. – 128 с. – (Серія “Детективний квест”).)



У цій захопливій книзі юні читачі як справжні детективи зможуть з'ясувати, де злодій сховав прикраси, куди поділася професорська валіза, хто такий Трипалій Джо, хто нищпорив уночі в наметі серед джунглів чи де стояла бочка з порохом. А ще — розшифрують головоломки, таємні послання, кросворди з підказками та різними доказами. За цими зачіпками вони й вийдуть на слід злочинців.

821.112.2'06-93=161.2

П73

Пресс Ганс Юрген.

Пригоди чорної руки / Ганс Юрген Пресс ; худож. Г. Ю. Пресс ; пер. з німецької І. С. Андрієнко-Фрідріх. – Харків : ВД “ШКОЛА”, 2020. – 128 с. – (Серія “Детективний квест”).)



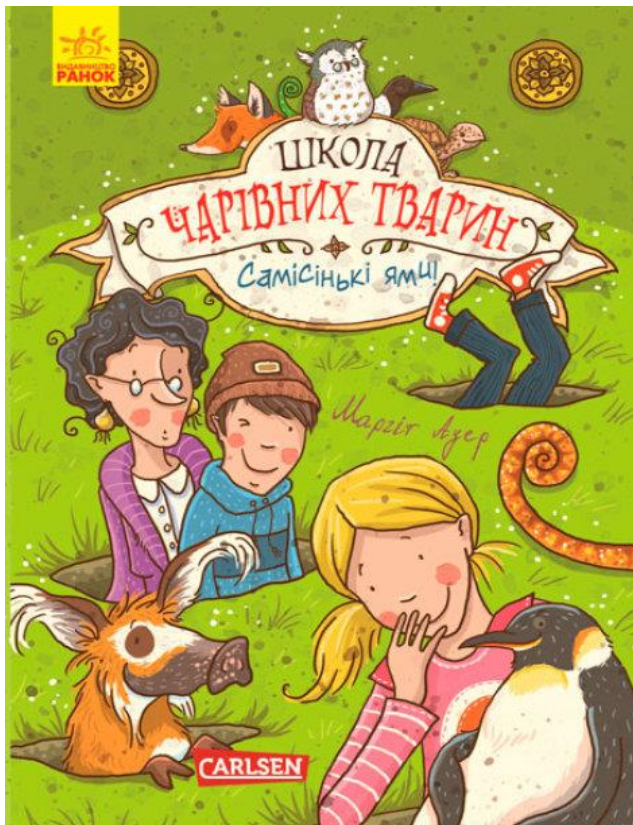
Ця захоплива книга — для юних детективів, що мріють розплутати клубок загадкових подій та вивести на чисту воду лиходіїв. І саме такі юні детективи утворили власну агенцію з назвою «Чорна рука», якій цілком до снаги з’ясувати, хто сховався в покинутому будинку, як знайти таємний хід, як розпізнати фальшиву купюру та розкрити багато інших загадок. Отже, час і тобі стати юним детективом та за допомогою малюнків, ребусів, дрібних деталей, підказок і речових доказів схопити злочинців на гарячому!

821.112.2'06-31=161.2

A93

Ауер Маргіт.

Школа чарівних тварин. Самісінькі ями! / Маргіт Ауер ; пер. з нім. К. В. Бучіної. – Харків : Вид-во “Ранок”, 2020. – 176 с.: іл. – (Серія “Школа чарівних тварин”).



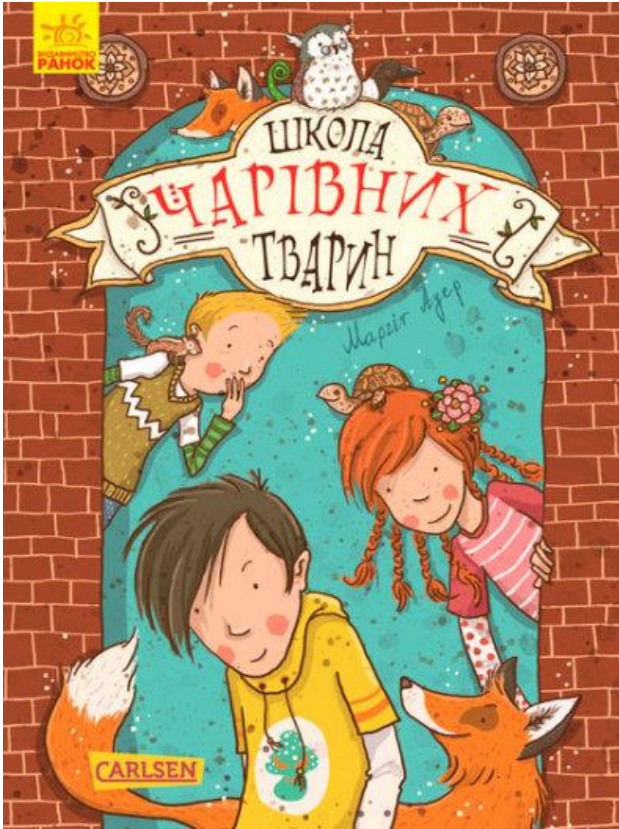
Ніхто не повинен знати про таємницю чарівної зоологічної крамниці. Але, попри клятву, Іда та її лис Раббат пробовталися. Що ж буде, коли про це дізнається вчителька, міс Корнфілд? Шокі більше за все в житті хоче мати власну чарівну тварину. До всього іншого йому байдуже: до шкільної театральної постанови, всіляких дурощів і, навіть, до дивних ям у шкільному саду... А дарма. Пригоди тривають !

821.112.2'06

A93

Ауер Маргіт.

Школа чарівних тварин / Маргіт Ауер ; пер. з нім. К. В. Бучіної. - Харків : Вид-во "Ранок", 2021. – 160 с.: іл. - (Серія "Школа чарівних тварин").



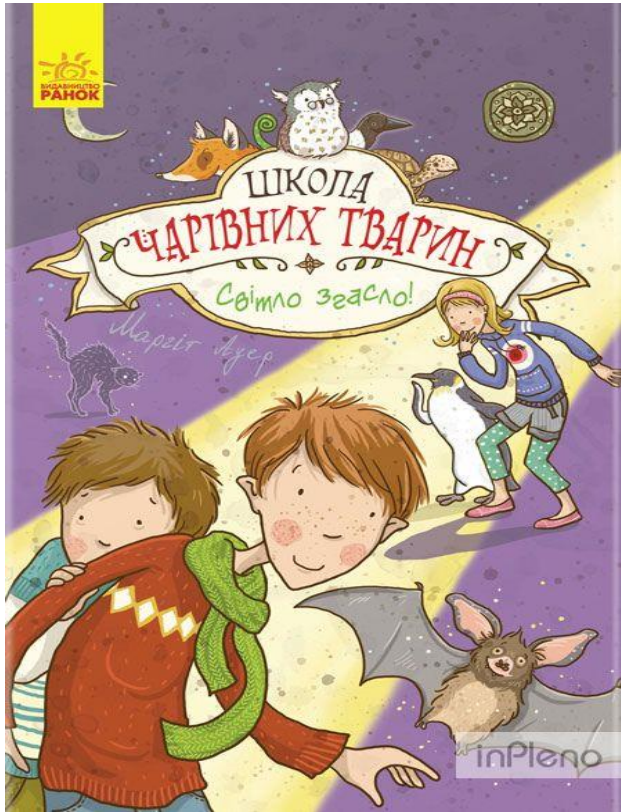
У новій школі Іді не дуже подобається. Усе змінюється, коли вчителька, міс Корнфілд, відкриває її класові таємницю чарівної зоологічної крамниці. Іда однією з перших отримує чарівну тварину: лиса Раббата, надійного друга, якого їй так не вистачало після переїзду. Бенні друг теж не завадить. Як би йому хотілося мати поруч дикого хижака! Тоді всі в класі нарешті почнуть сприймати його всерйоз... Але все пішло шкереберть. Неймовірні пригоди починаються ...

821.112.2'06-31-93=161.2

A93

Ауер, Маргіт.

Школа чарівних тварин. Світло згасло! / Маргіт Ауер
; пер. з нім. К. В. Бучіної. – Харків: Вид-во “Ранок”, 2020. –
176 с.: іл. – (Серія “Школа чарівних тварин”).



Едді стає наступним, хто отримує чарівну тварину. Відтепер кажаниха Євгенія стає приводом для заздрощів майже всіх, у кого ще й досі немає друга. Геть усі дітлахи тільки й мріють про маленького улюбленця. І лише одна дівчинка не хоче мати поряд істоту, яка вміє розмовляти. Але ж у містера Моррісона свої плани щодо розподілення улюбленців, тож невдовзі пухнастий кіт Караян знаходить нову оселю...

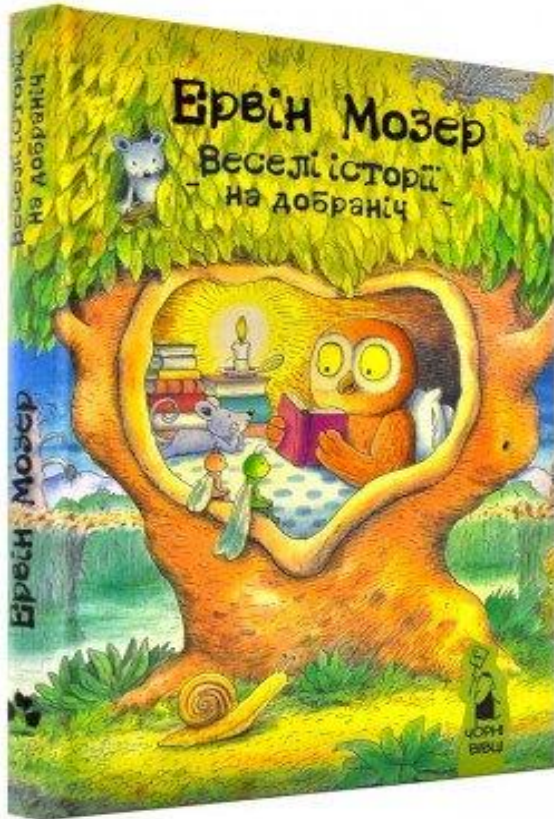
А тим часом у школі наближається ніч читань. Чи так це безпечно для дітей? І чи вдасться чарівним тваринам урятувати своїх друзів зі страшного «підвалу жахів»? Поки що зрозуміле одне — наближаються дивовижні пригоди. Тож уперед!

821.1122'06-93=161.2

М74

Мозер, Ервін

Веселі історії на добраніч / Ервін Мозер ; пер. з німецької Нелі Ваховськоїю – Чернівці : Книги – ХХІ, 2020. – с.



«Веселі історії на добраніч» — привід не лише добряче повеселитися, а й поміркувати про дружбу, любов, щастя, цінність взаємоповаги, взаєморозуміння, взаємопідтримки. І, звісно, привід гарно провести час разом дітям та їхнім батькам, дідусям і бабусям... А ще хороший привід навчитися читати, малювати, вигадувати власні не менш веселі, чудові, фантастичні історії.

821.162.1'06-34-93=161.2

P53

Ририх, Катажина

Лопушане Поле [Текст] : повість-казка : для мол. та серед. шк. віку / Катажина Ририх; з пол. Божени Антоняк; худож. Гражина Рігаль. – Львів : Урбіно, 2019. – 128 с. : іл.



Дітлахи зі звичайного подвір'я чи не щодня стають свідками незвичайних подій! Та хіба може бути інакше, якщо в сусідньому будиночку живе Чарівниця, у якої, звісно, є чорний кіт, а в гості приходить таємничий д-р А. Кула, гонимарник Тимофій і пані Дора, яка багато років безуспішно подає заяву до Товариства Чарівниць, але їй постійно відмовляють (не годиться майбутній чарівниці віддавати перевагу пілососові над мітлою!). Щодня тут стаються дива: хтось перетворюється на жабу, кіт грає на акордеоні й примушує гойдалку шалено витанцьовувати, у шкарпетці росте космічна чорна діра, дітей скрізь супроводжує химерна Цифра, а над подвір'ям спалахує нова зірка... Ну хіба можна життя в будинку край Лопушаного Поля проміняти на життя в «Елітному», — дуже дорогому, але такому нудному й передбачуваному житловому комплексі?

821.162.1'06-31=161.2

Я28

Ягелло Йоанна

Зелені мартенси [Текст] : повість / Йоанна Ягелло; пер.
з пол. Ярослави Івченко. – Львів : Урбіно, 2020. – 216 с.



На думку Фелікса, школа нагадує фронт, на якому точиться безупинне суперництво. У кого крутіший смартфон? Хто прийшов у фірмових шмотках? Але хлопець не збирається брати участі в цих змаганнях: у нього набагато серйозніші проблеми, до того ж, доводиться на невизначений час стати головою родини. Його мати знайшла роботу за кордоном, батько давно має нову сім'ю, а молодша сестра наближається до небезпечного підліткового віку і, як більшість її однолітків, аж ніяк не схильна до хатніх обов'язків!

Отилія теж не схожа на своїх однокласників: барвистий одяг, копиця рудого волосся, зайва вага, якою дівчина взагалі не переймається, і улюблені зелені мартенси. А ще – оптимізм, який Отилія-Опта просто випромінює, хоч їй і самій не бракує проблем.

Не дивно, що Фелікс відразу звертає увагу на Опту. Цих двох аутсайдерів швидко поєднає дружба. А може, щось більше?